



Rais 500

INSTALLATIONS MANUAL (DK)

PRODUKTIONSNUMMERET
SKAL SIDDE HER

INDHOLD

Installationsvejledning	5
Generelt	5
Skorsten	5
Tekniske data	6
Specifikationer	6
Målskitser	7
Produktionsnummer	11
Typeskilt	12
Montering	15
Emballage ved levering	15
Valg af materiale til indbygning	16
Indbygningsmål 500-1	17
Opstillingsafstand 500-1	18
Indbygningsmål 500-2	20
Opstillingsafstand 500-2	21
Indbygningsmål 500-3	23
Opstillingsafstand 500-3	24
Varmeflytning	27
Ekstern lufttilslutning	28
Montering af gulvplade	30
Smøring af hængsler	31
Brændkammerforing	32
Rensning af røgveje	33
Ekstra konvektionsåbninger	35
Ændring fra top til bagudgang	39
Reservedele	41
Ydeevnedeklaration	43
Prøvningsattest	44

Denne manual gælder følgende modeller:

Rais 500-1 Front model - Glass version
 Rais 500-1 Front model - Classic version
 Rais 500-2 Right model - Glass version
 Rais 500-2 Right model - Classic version
 Rais 500-2 Left model - Glass version
 Rais 500-2 Left model - Classic version
 Rais 500-3 3 glass model - Glass version
 Rais 500-3 3 glass model - Classic version

Revision: 12
 Dato: 26-09-2023

Vi tager forbehold for eventuelle trykfejl.

INSTALLATIONSVEJLEDNING

Tillykke med dit nye RAIS/ATTIKA produkt. Denne installationsvejledning sikrer, at din Pejseindsats installeres korrekt, så du kan få glæde af den i mange år fremover.

GENERELT

Det er vigtigt, at Pejseindsatsen bliver korrekt installeret af hensyn til både miljø og sikkerhed.

Alle lokale regler og forordninger, inklusive dem der henviser til nationale og europæiske standarder, skal overholdes ved installation af anordningen. Skorstensfejer bør kontaktes før opstilling.

Der må ikke foretages uautoriserede ændringer af Pejseindsatsen.

BEMÆRK

Inden Pejseindsatsen må tages i brug, skal opstillingen anmeldes til den lokale skorstensfejer.

Der skal være rigelig tilførsel af frisk luft i opstillingsrummet for at sikre en god forbrænding eventuelt gennem AirSystem-tilslutning. Bemærk, at eventuel mekanisk udsugning som f.eks. en emhætte kan formindske lufttilførslen. Eventuelle luftriste skal placeres således, at lufttilførslen ikke blokeres.

Pejseindsatsen har et luftforbrug på 16 m³/t.

Gulvkonstruktionen skal kunne bære vægten af Pejseindsatsen samt en eventuel skorsten. Hvis den eksisterende konstruktion ikke opfylder denne forudsætning, skal der træffes passende foranstaltninger (f.eks. belastningsfordelende plade). I tvivlstilfælde, kontakt da en byggesagkyndig.

De nationale og lokale bestemmelser skal overholdes med hensyn til størrelsen af den ikke-brændbare plade, der skal dække brændbart gulv foran Pejseindsatsen for at beskytte gulvet mod udfaldende gløder.

Pejseindsatsen skal placeres i sikker afstand

fra brændbart materiale. På grund af brandrisiko, må der ikke placeres brændbare genstande (f.eks. møbler) tættere på end angivet i afsnittene vedr. opstilling. Når du vælger, hvor du vil placere din RAIS/ATTIKA Pejseindsats, bør du tænke på varmefordelingen til de andre rum, så du får mest mulig fornøjelse af din nye Pejseindsats.

Ved modtagelse bør du undersøge Pejseindsatsen for eventuelle defekter.

SKORSTEN

Skorstenen skal være så høj, at trækforholdene er i orden, dvs. -12 til -18 pascal. Hvis det anbefalede skorstenstræk ikke opnås, kan der opstå problemer med røg ud af lågen ved fyring. Vi anbefaler, at skorstenen tilpasses røgafgangsstuden. Røgafgangsstuden er 150 mm i diameter.

Hvis trækket er for stort, anbefales det at forsyne skorsten eller røgrør med et reguleringsspjæld. Hvis dette monteres, skal man sikre et frit gennemstrømningsareal på minimum 20 cm² ved lukket reguleringsspjæld.

Husk, der skal være fri adgang til renselågen på skorstenen.

Skorstenens længde, regnet fra Pejseindsatsens top, bør ikke være kortere end 3 meter, og være mindst 80 cm over tagryggen. Placeres skorstenen ved husets sider, bør toppen af skorstenen aldrig være lavere end tagryg eller tagets højeste punkt. Bemærk, at der ofte er nationale og lokale bestemmelser ved huse med stråtag.

Pejseindsatsen egner sig til tilslutning med røggassamleledning, men vi anbefaler, at indføringerne placeres således, at der bliver en frihøjdeforskel mellem dem på min. 250 mm.

Bemærk!

RAIS/ATTIKA anbefaler at Pejseindsatsen installeres af en autoriseret installatør. Spørg evt. din forhandler for yderligere oplysninger.

TEKNISKE DATA

DK

SPECIFIKATIONER			
DTI Ref.: 300-ELAB-2555-EN & 300-ELAB-2555-NS			
	RAIS 500-1 FRONT MODEL	RAIS 500-2 HØJRE / VENSTRE MODEL	RAIS 500-3 3 GLAS MODEL
Nominel effekt (kW):	5,6	5,6	5,6
Min./max. effekt (kW):	4 - 8 *	4 - 8 *	4 - 8 *
Opvarmningsareal (m²):	120	120	120
Ovnens bredde/dybde/højde (mm):	720 X 427 X 480	699 X 427 X 480	678 X 427 X 479
Brændkammer bredde/dybde/højde (mm):	545 X 280 X 200 **	545 X 280 X 200 **	545 X 280 X 200 **
Min. røgtræk (Pascal):	-12	-12	-12
Vægt (kg) min., afhængig af modellerne:	102	99	96
Virkningsgrad (%):	76	76	76
CO-emission henført til 13% O ₂ (%):	0,09 (1125 mg/Nm³)	0,09 (1125 mg/Nm³)	0,09 (1125 mg/Nm³)
NOx-emission henført til 13% O ₂ (mg/Nm³):	82	82	82
OGC-emission henført til 13% O ₂ (mg/Nm³):	67	67	67
Partikelemission efter NS3058/3059 (g/kg):	2,89	2,89	2,89
Støvmåling efter Din+ 13% O ₂ (mg/Nm³):	10	10	10
Røggasmasseflow (g/s):	5,4	5,4	5,4
Røggastemperatur (°C):	289	289	289
Anbefalet træmængde ved påfyldning (kg): (Fordelt på to stk. brænde à max. 24 cm)	1,4	1,4	1,4
Intermitterende drift:	Påfyldning bør ske indenfor 45 minutter	Påfyldning bør ske indenfor 45 minutter	Påfyldning bør ske indenfor 45 minutter

pejseindsatsen er testet og godkendt af:

*Ikke verificeret ved test.

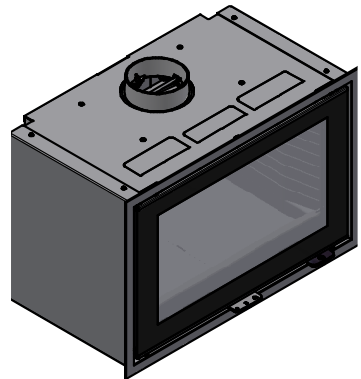
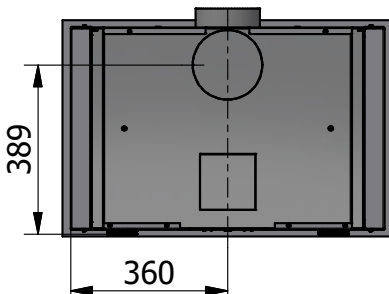
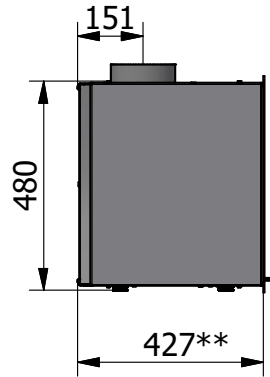
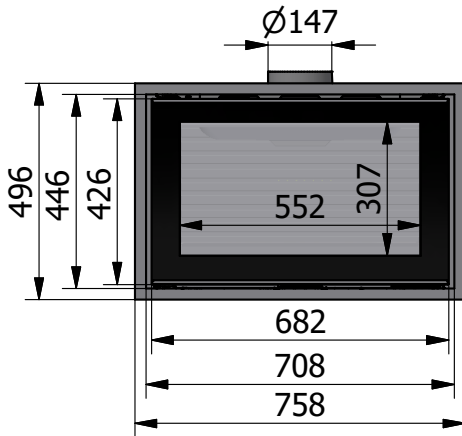
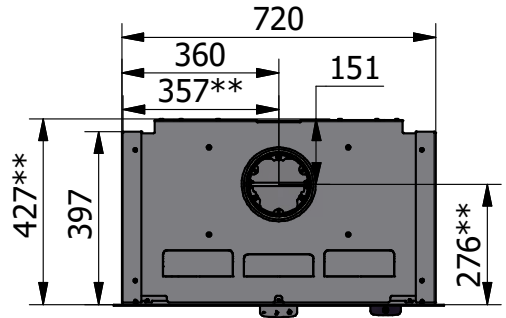
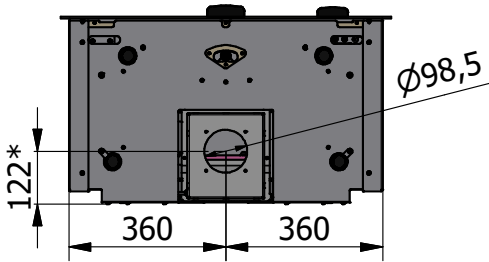
**Max load

Danish Technological Institute
Teknologiparken Kongsvang Allé 29
DK-8000 Aarhus C
Denmark
www.dti.dk
Telefon: +45 72 20 20 00, Fax: +45 72 20 10 19

MÅLSKITSER

500-1

DK



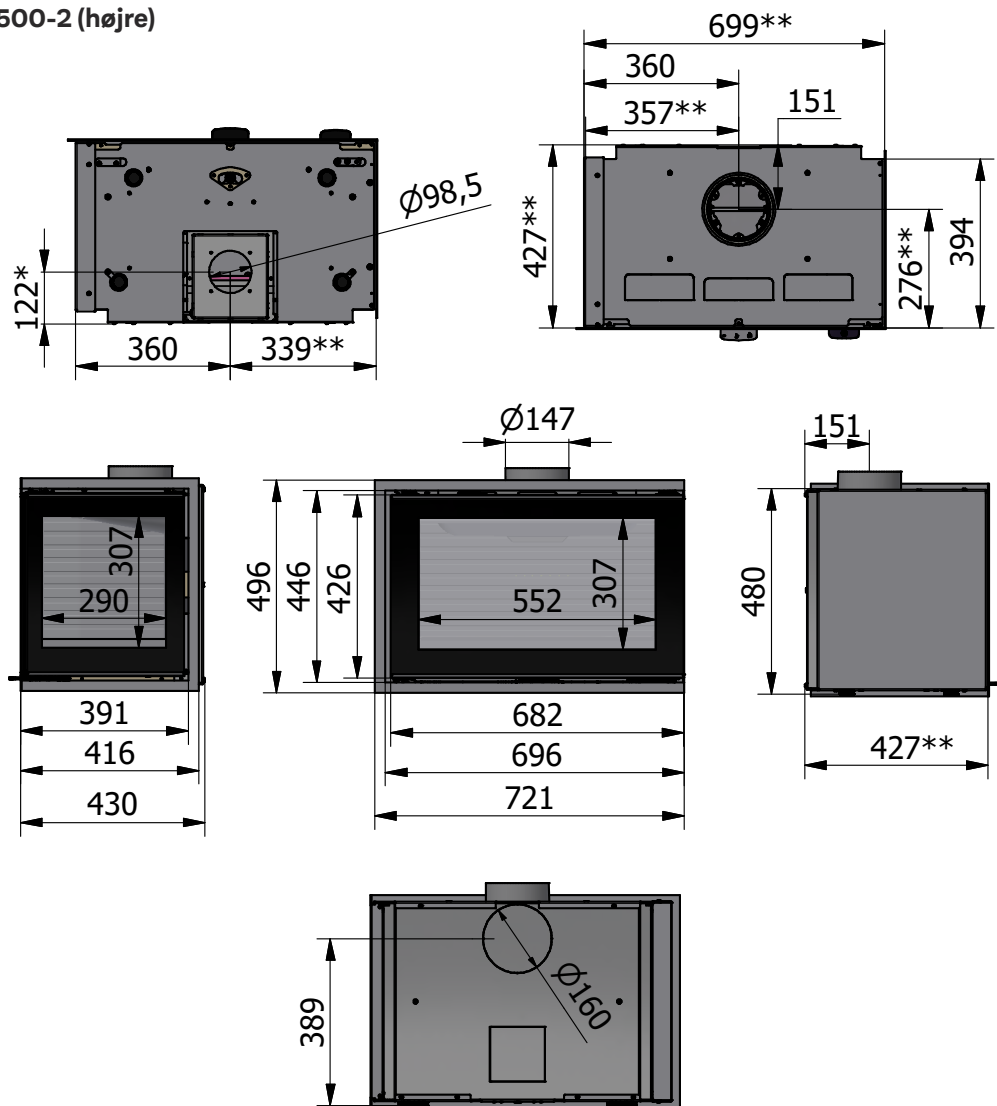
* AirSystem

** Indvendigt mål

Alle mål angives i mm.

MÅLSKITSER

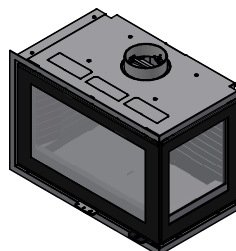
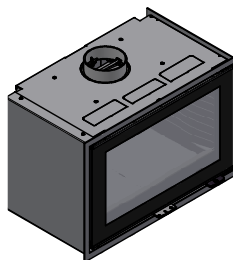
500-2 (højre)



* AirSystem

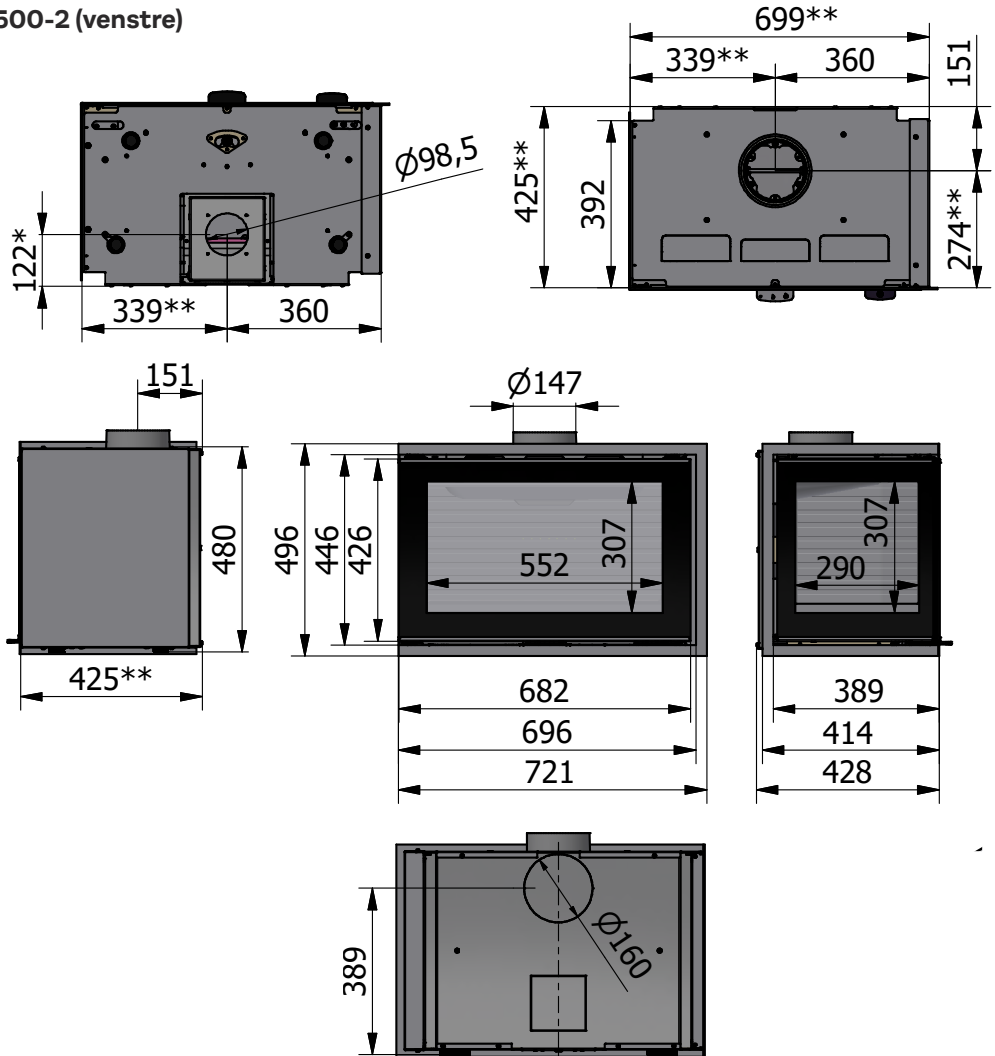
** Indvendigt mål

Alle mål angives i mm.



MÅLSKITSER

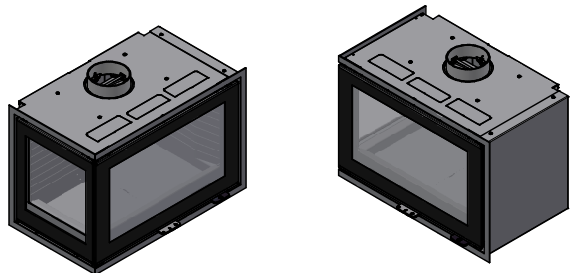
500-2 (venstre)



* AirSystem

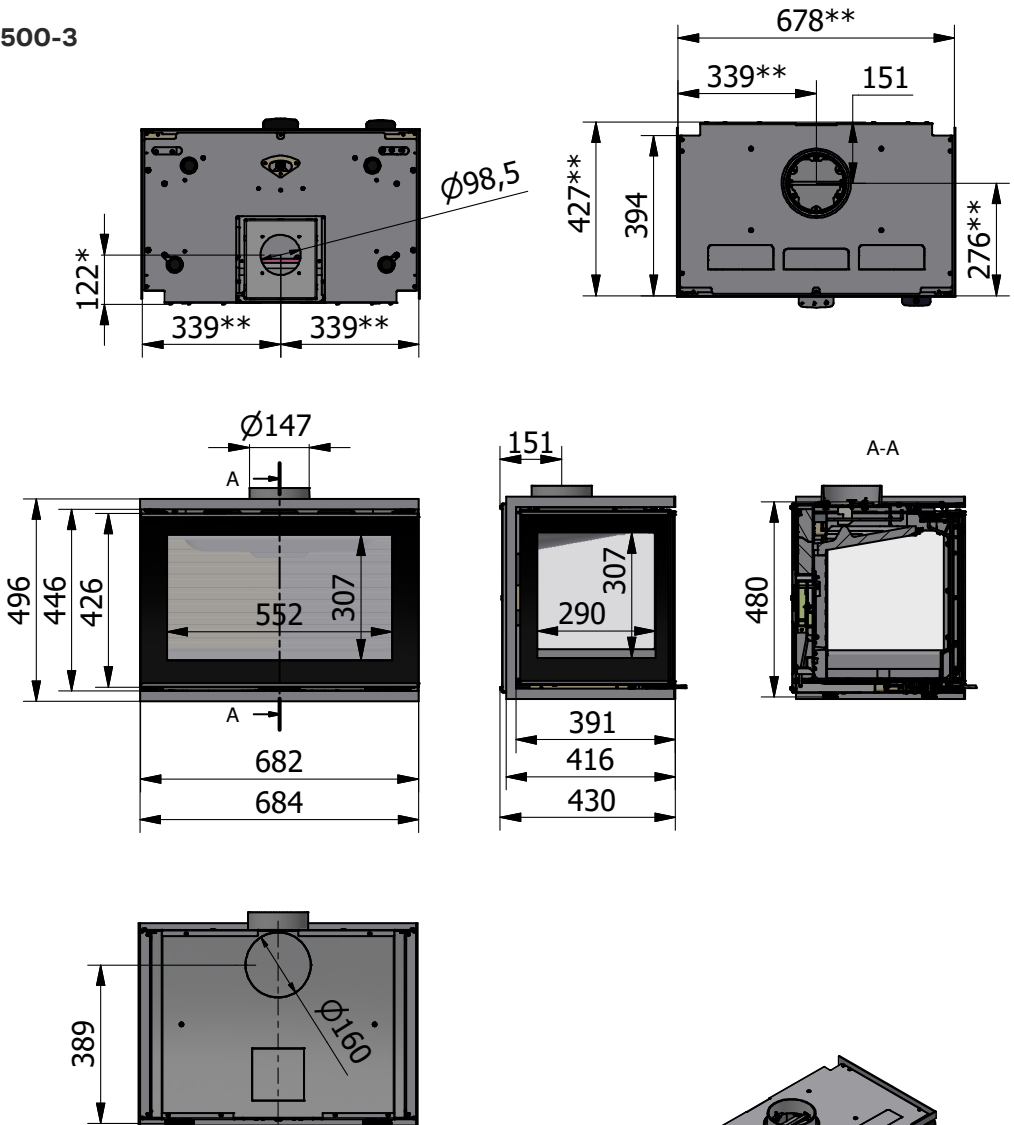
** Indvendigt mål

Alle mål angives i mm.

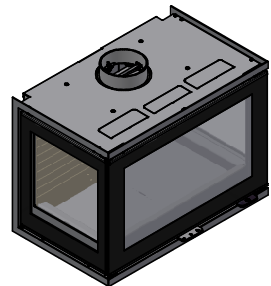


MÅLSKITSER

500-3



* AirSystem
 ** Indvendigt mål
 Alle mål angives i mm.

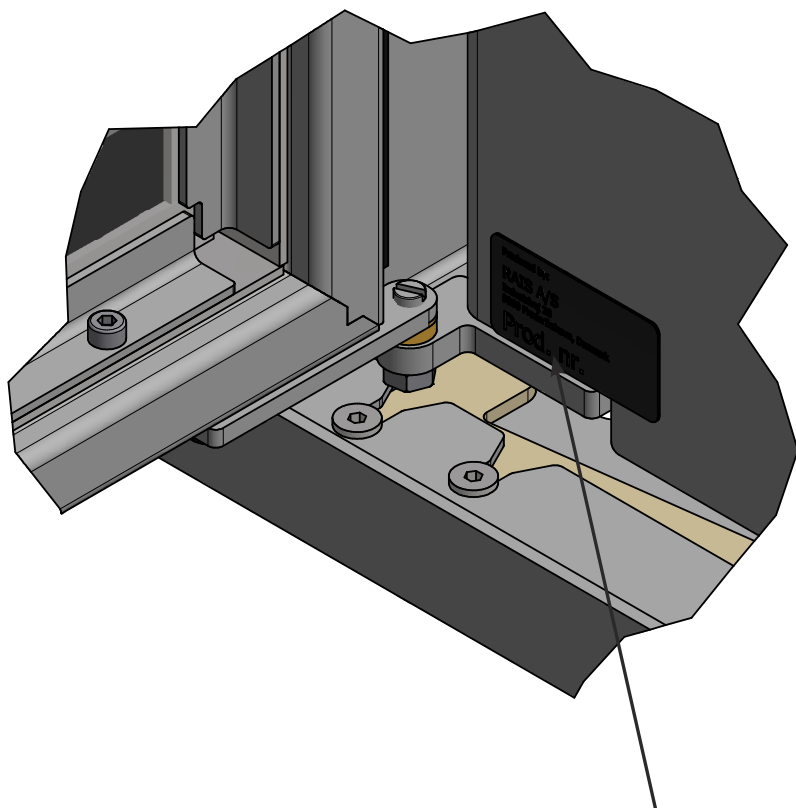


DK

PRODUKTIONSNUMMER

Produktionsnummeret kan findes i nederste venstre hjørne på pejseindsatsen. Se tegning.

Og forrest i installationsvejledningen.



TYPESKILT

Alle RAIS/ATTIKA pejseindsatse har et typeskilt, der angiver pejseindsatsens afstand til brændbart, virkningsgrad m.m. Typeskiltet ligger løst i ovnen ved levering.

Se næste side.

Typeskilt 500-1

21

EN 13229:2001+A1:2003+A2:2004,
EC.NO: 17

Notified Body: 1235



Produced at:

RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Danmark

Rais 500 Front model, Rais 500 Classic Front model

AFSTAND TIL BRÆNDBART, BAGVÆG

ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN

DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL

DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈRE

DK: mm SE BRUGERVEJLEDNING

DE: mm SIEHE BEDIENTUNGSANLEITUNG

UK: mm SEE USER MANUAL

FR: mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

AFSTAND TIL BRÆNDBART, SIDEVÆG

ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE

DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL

DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, COTÉ

DK: mm SE BRUGERVEJLEDNING

DE: mm SIEHE BEDIENTUNGSANLEITUNG

UK: mm SEE USER MANUAL

FR: mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

AFSTAND TIL BRÆNDBART, MØBLERING

ABSTAND VORNE ZU BRENNBAREN MÖBELN

DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT

DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANT

DK: 850mm SE BRUGERVEJLEDNING

DE: 850mm SIEHE BEDIENTUNGSANLEITUNG

UK: 850mm SEE USER MANUAL

FR: 850mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

CO EMISSION (REL. 13% O₂)

CO EMISSION IN DEN VERBRENNUNGSPRODUKTEN (BEI 13%O₂)

EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS (AT 13%O₂)

EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLES (À 13%O₂)

0,09 % / 1125 mg/Nm³

STØV / STAUB / DUST / POUSSIÈRES:

10 mg/Nm³

RØGGASTEMPERATUR / ABGASTEMPERATUR /

289 °C

FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE:

NOMINEL EFFEKT / HEIZLEISTUNG /

5,6 kW

THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE:

VIRKNINGSGRAD / ENERGIEEFFIZIENZ /

76 %

ENERGY EFFICIENCY / EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE:

DK: Brug kun anbefalede brændsler. Følg instrukserne i bruger manualen.

DK: BRÆNDE

Anordningen er egnet til røggassamledning og intervalfyring.

DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung.

DE: HOLZ

Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen.

UK: Fuel types (only recommended). Follow the installation and operating instruction manual. Interimittent operation.

UK: WOOD

F: Veuillez lire et observer les instructions du mode d'emploi.

FR: BOIS

Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour cheminée à connexions multiples. Utiliser seulement les combustibles recommandés.

(UK) Not to be used in a shared flue

Raumheizer für feste Brennstoffe
Appliance fired by wood
Poêle pour combustibles solides

Produced for:

ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham /

RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn

Typeskilt 500-2 & 500-3

21

EN 13229:2001+A1:2003+A2:2004

EC.NO: 17

Notified Body: 1235



Produced at:

RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Danmark

Rais 500 Right model, Rais 500 Left model, Rais 500 3 Side model
Rais 500 Classic Right model, Rais 500 Classic Left model, Rais 500 Classic 3 Side model

AFSTAND TIL BRÆNDBART, BAGVÆG

DK: mm SE BRUGERVEJLEDNING

ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN

DE: mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG

DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL

UK: mm SEE USER MANUAL

DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈRE

FR: mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

AFSTAND TIL BRÆNDBART, SIDEVÆG

DK: mm SE BRUGERVEJLEDNING

ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE

DE: mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG

DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL

UK: mm SEE USER MANUAL

DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, COTÉ

FR: mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

AFSTAND TIL BRÆNDBART, MØBLERING

DK: 850mm SE BRUGERVEJLEDNING

ABSTAND VORNE ZU BRENNBAREN MÖBELN

DE: 850mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG

DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT

UK: 850mm SEE USER MANUAL

DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANT

FR: 850mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

CO EMISSION (REL. 13% O₂)

0,09 % / 1125 mg/Nm³

CO EMISSION IN DEN VERBRENNUNGSPRODUKTEN (BEI 13%O₂)

EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS (AT 13%O₂)

EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLES (À 13%O₂)

STØV / STAUB / DUST / POUSSIÈRES:

10 mg/Nm³

RØGGASTEMPERATUR / ABGASTEMPERATUR /

289 °C

FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE:

NOMINEL EFFEKT / HEIZLEISTUNG /

5,6 kW

THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE:

VIRKNINGSGRAD / ENERGIEEFFIZIENZ /

76 %

ENERGY EFFICIENCY / EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE:

DK: Brug kun anbefalede brændsler. Følg instrukserne i bruger manualen.

DK: BRÆNDE

Anordningen er egnet til røggassamledning og intervalfyring.

DE: HOLZ

DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung.

Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen.

UK: WOOD

UK: Fuel types (only recommended). Follow the installation and operating instruction manual. Intermittent operation.

F: Veuillez lire et observer les instructions du mode d'emploi.

FR: BOIS

Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour cheminée à connexions multiples. Utiliser seulement les combustibles recommandés.

(UK) Not to be used in a shared flue

Raumheizer für feste Brennstoffe
 Appliance fired by wood
 Poêle pour combustibles solides

Produced for:

ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham /

RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn

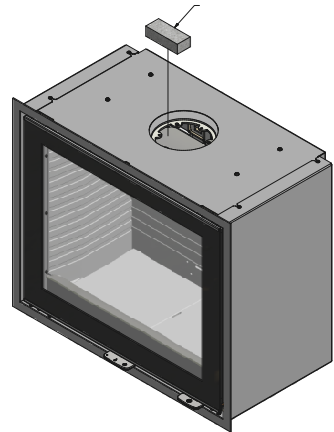
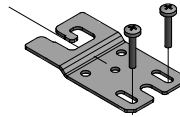
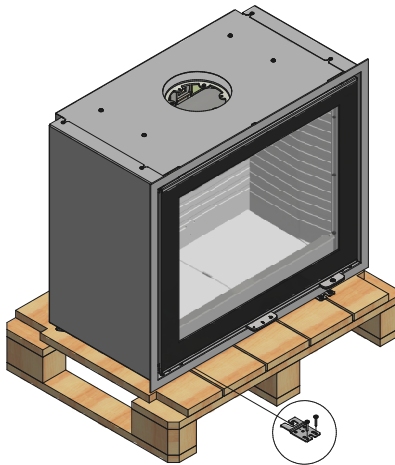
MONTERING

MONTERING

I dette afsnit kan du læse om, hvordan pejseindsatsen monteres, herunder information om emballage, opstillingsafstande o.l.

EMBALLAGE VED LEVERING

Pejseindsatsen leveres fastgjort til en transportpalle ved hjælp af fire transportsikringsbeslag. Sikringsbeslagene er fastspændt med skruer, der skal fjernes. Sikringsbeslaget kan derefter afmonteres.



I toppen af pejseindsatsen er der en skumklods, der holder røgchikanen under transport. Denne skal fjernes før der fyres i ovnen.

BORTSKAFFELSE

GENBRUG AF EMBALLAGE

pejseindsatsen er pakket i emballage som kan genbruges.

Dette skal bortskaffes i henhold til national bestemmelse vedr. bortskaffelse af affald.

NB: BORTSKAFFELSE NÅR PEJSEINDSATSEN ER UDTJENT

Glaset kan ikke genbruges.

Glaset skal smides væk sammen med restaffald fra keramik og porcelæn. Ildfast glas har højere smeltetemperatur, og kan derfor ikke genbruges.

Når du sørger for at ildfast glas ikke havner i returprodukterne er det et vigtigt bidrag for miljøet.

MONTERING

VALG AF MATERIALE TIL INDBYGNING

Som materiale vælges paneler/mursten med en isolansværdi større end $0,03 \text{ m}^2 \times \text{K/W}$. Isolans defineres som vægtykkelse (i m) divideret med væggens lambda-værdi.

Rådfør dig med installatøren/skorstensfejerer.

Under testen blev pejseindsatsen installeret i et kabinet af ikke-brændbare bygningsplader lavet af 50 mm kalciumsilikat (Skamotec 225).

Pejseindsatsen placeres på ildfast materiale.

Se de følgende sider for indbygningsmål og opstillingsafstande .

DK



INDBYGNINGSMÅL: 500-1

Gælder for indbygning i ikke-brændbare paneler.

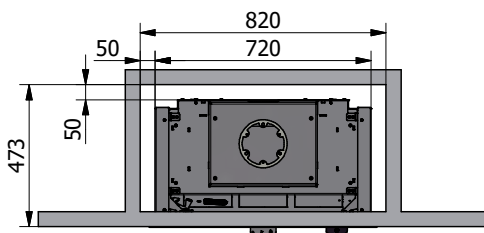
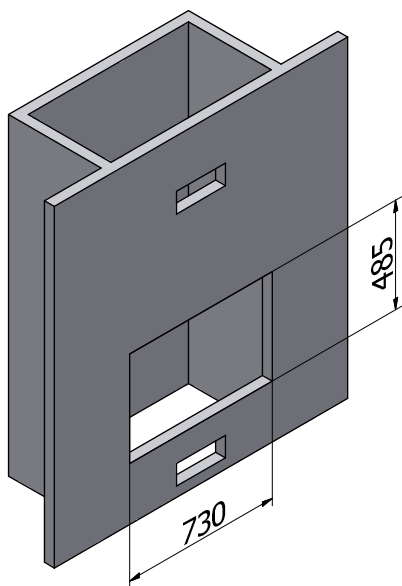
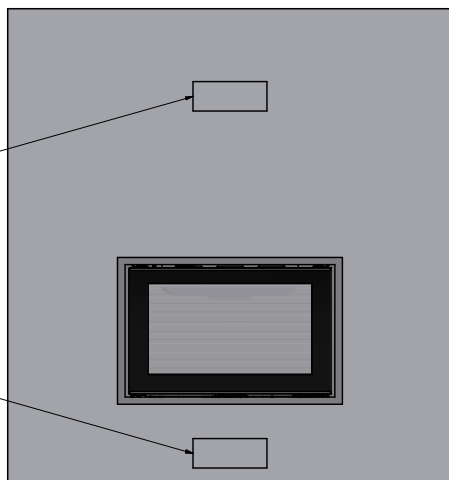
Hulmål (højde x bredde) min. 484 x 730 mm

En pejseindsats må aldrig bygges stramt ind, da stål udvider sig under opvarmning.

Minimumsarealer for konvektionsluft over og under pejseindsatsen kan fordeles til flere huller.

Minimum
500CM²

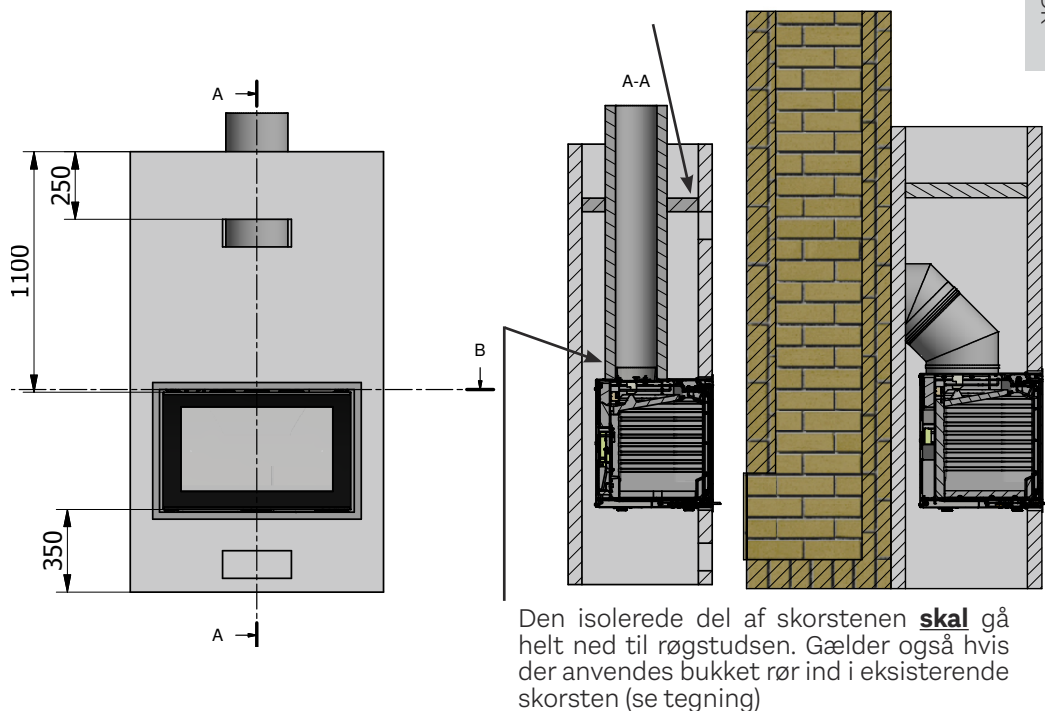
Minimum
250CM²



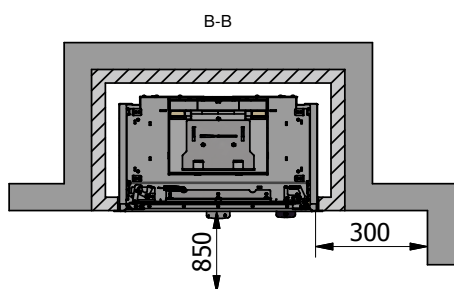
OPSTILLINGSAFSTAND

OPSTILLINGSAFSTAND: 500-1

Der skal monteres en ikke-brændbar plade lige over konvektionsristen, således at der ikke opstår "stående" varm luft over pejseindsatsen. Dette gøres for at beskytte loftet og lede den varme luft ud af kassetten.



-  Brændbar væg
-  ikke brændbar plade



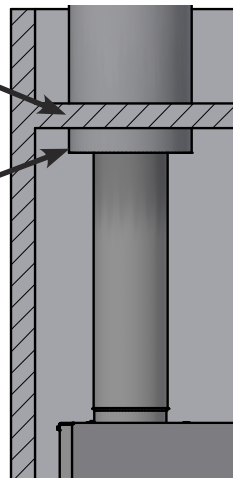
Minimumsafstand	mål i mm
Møbleringsafstand fra låge	850
Afstand til kabinet indv.	50
Afstand fra låge til brændbart Loft	1100
Afstand fra konvektionsrist til brændbart loft	250
Afstand fra låge til brændbart gulv	350
Afstand til Brændbart ved siden af låge	300

OPSTILLINGS AFSTAND TIL BRÆNDBART MATERIALE U-ISOLERET SKORSTEN

INDBYGNINGSMÅL: 500-1

Der skal monteres en ikke-brændbar plade lige over konvektionsåbningen, således at der ikke opstår "stående" varm luft over konvektionsåbningen. Dette gøres for at beskytte loftet og lede den varme luft ud af kassetten.

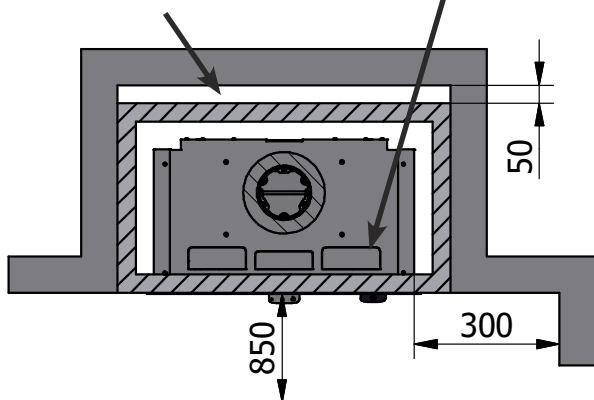
Den isolerede del af skorstenen skal gå igennem den ikke-brændbare plade!



Når der bruges u-isoleret skorsten skal de tre konvektionsåbninger åbens. se afsnittet: **EKSTRA KONVEKTIONSÅBNINGER**

Ved brug af u-isoleret skorsten skal der laves et hulrum på 50mm med stillestående luft imellem indbygningskassen og den brændbare væg, for at sikkerhedsafstandene er gældende.

 Brændbar væg
 Ikke brændbar plade



Minimumsafstand	mål i mm
Møbleringsafstand fra låge	850
Afstand til kabinet indv.	50
Afstand fra låge til brændbart Loft	1100
Afstand fra konvektionsrist til brændbart loft	250
Afstand fra låge til brændbart gulv	350
Afstand til Brændbart ved siden af låge	300
Hulrum bag indbygningskasse	50

INDBYGNINGSMÅL

INDBYGNINGSMÅL: 500-2

Gælder for indbygning i ikke-brændbare paneler.

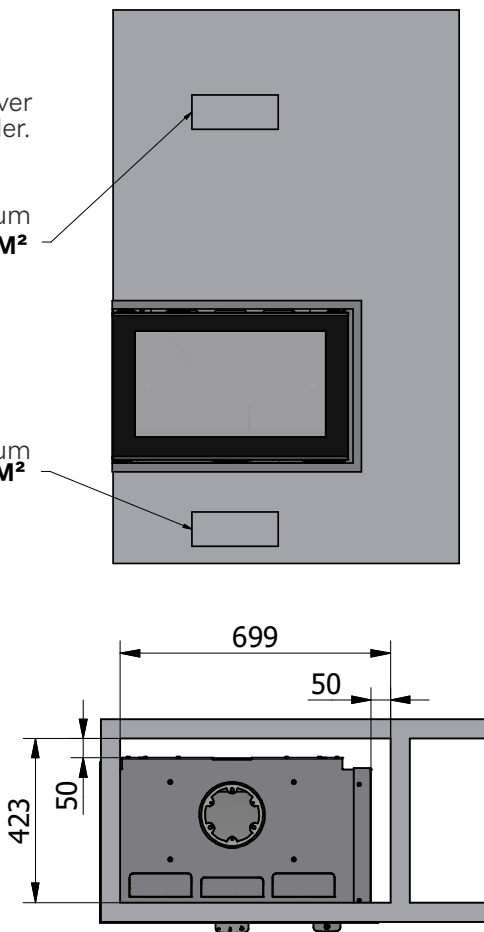
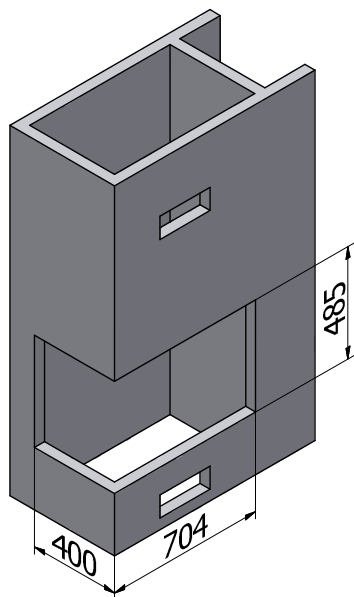
Hulmål (højde x bredde) min. 484 x 654 x 350 mm

En pejseindsats må aldrig bygges stramt ind, da stål udvider sig under opvarmning.

Minimumsarealer for konvektionsluft over og under ovnen kan fordeles til flere huller.

Minimum
500CM²

Minimum
250CM²



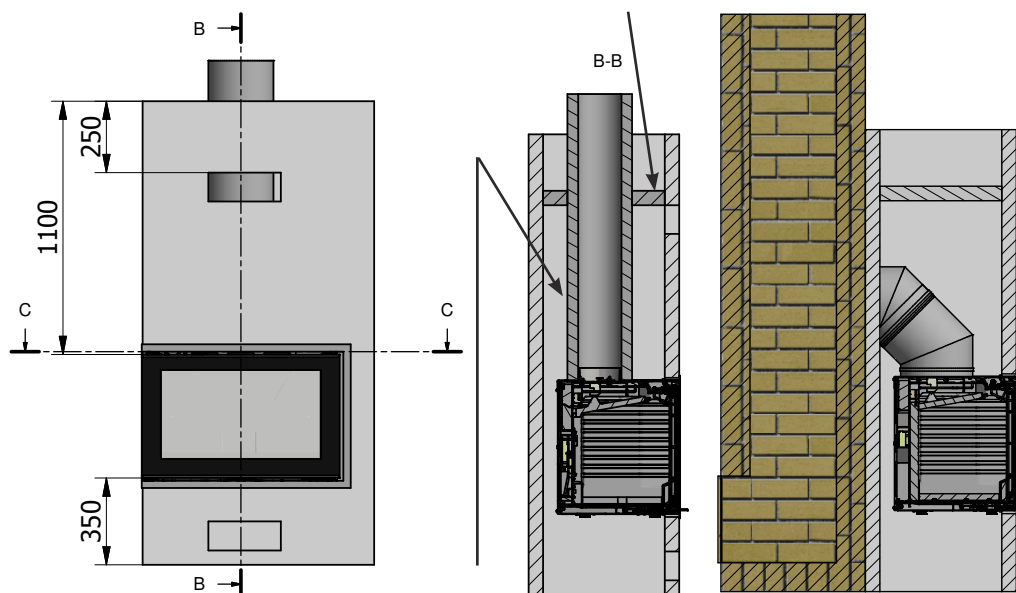
DK

Kan
des
bræ

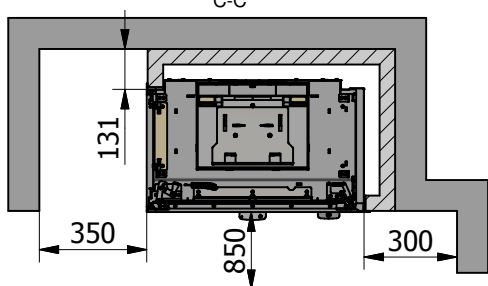
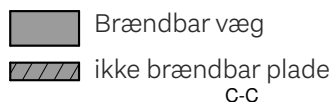
OPSTILLINGSADFSTAND

OPSTILLINGSADFSTAND: 500-2

Der skal monteres en ikke-brændbar plade lige over konvektionsåbningen, således at der ikke opstår "stående" varm luft over pejseindsatsen. Dette gøres for at beskytte loftet og lede den varme luft ud af kassetten.



Den isolerede del af skorstenen **skal** gå helt ned til røgstudsden. Gælder også hvis der anvendes bukket rør ind i eksisterende skorsten (se tegning)



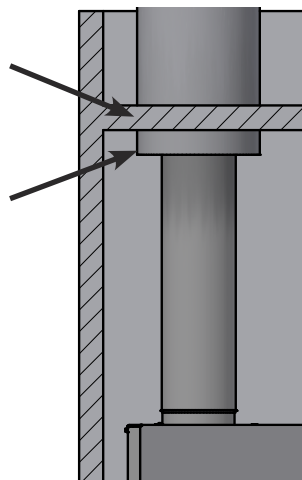
Minimumsafstand	mål i mm
Møbleringsafstand fra låge	850
Møbleringsafstand fra sideglas	350
Afstand til kabinet indv.	50
Afstand fra låge til brændbart Loft	1100
Afstand fra konvektionsrist til brændbart loft	250
Afstand fra låge til brændbart gulv	350
Afstand til Brændbart ved siden af låge	300

OPSTILLINGS AFSTAND TIL BRÆNDBART MATERIALE U-ISOLERET SKORSTEN

INDBYGNINGSMÅL: 500-2

Der skal monteres en ikke-brændbar plade lige over konvektionsåbningen, således at der ikke opstår "stående" varm luft over konvektionsåbningen. Dette gøres for at beskytte loftet og lede den varme luft ud af kassetten.

Den isolerede del af skorstenen skal gå igennem den ikke-brændbare plade!



DK

Når der bruges u-isoleret skorsten skal de tre konvektionsåbninger åbens. se afsnittet: **EKSTRA KONVEKTIONSÅBNINGER**

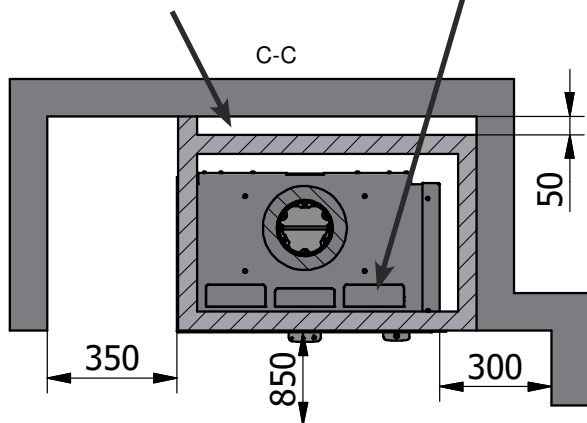
Ved brug af u-isoleret skorsten skal der laves et hulrum på 50mm med stillestående luft imellem indbygningskassen og den brændbare væg, for at sikkerhedsafstandene er gældende.



Brændbar væg



Ikke brændbar plade



Minimumsafstand	mål i mm
Møbleringsafstand fra låge	850
Møbleringsafstand fra sideglas	350
Afstand til kabinet indv.	50
Afstand fra låge til brændbart Loft	1100
Afstand fra konvektionsrist til brændbart loft	250
Afstand fra låge til brændbart gulv	350
Afstand til Brændbart ved siden af låge	300
Hulrum bag indbygnings-kasse	50

INDBYGNINGSMÅL

INDBYGNINGSMÅL: 500-3

Gælder for indbygning i ikke-brændbare paneler.

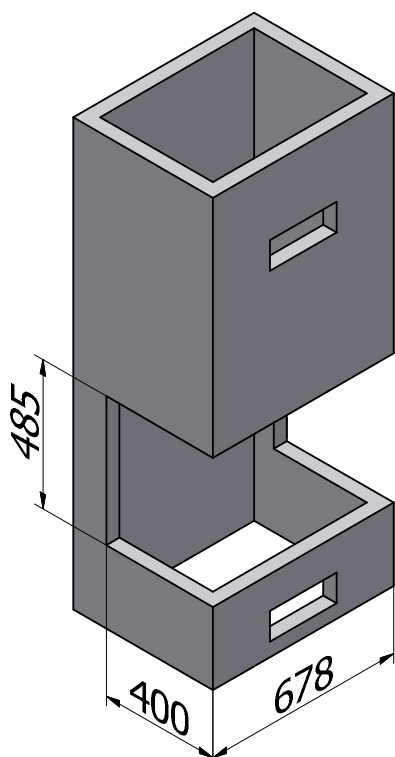
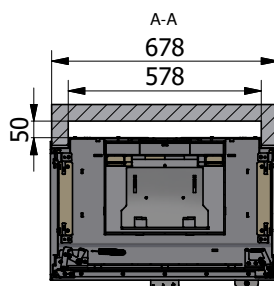
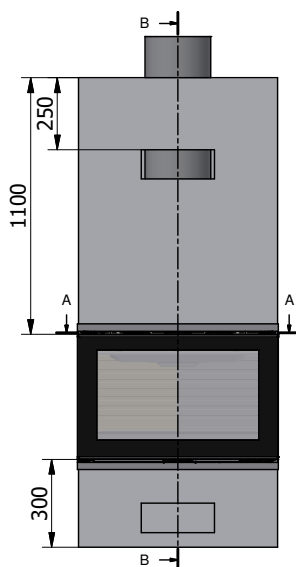
Hulmål (højde x bredde) min. 484 x 578 x 350 mm.

En pejseindsats må aldrig bygges stramt ind, da stål udvider sig under opvarmning.

Minimumsarealer for konvektionsluft over og under ovnen kan fordeles til flere huller.

Minimum
500CM²

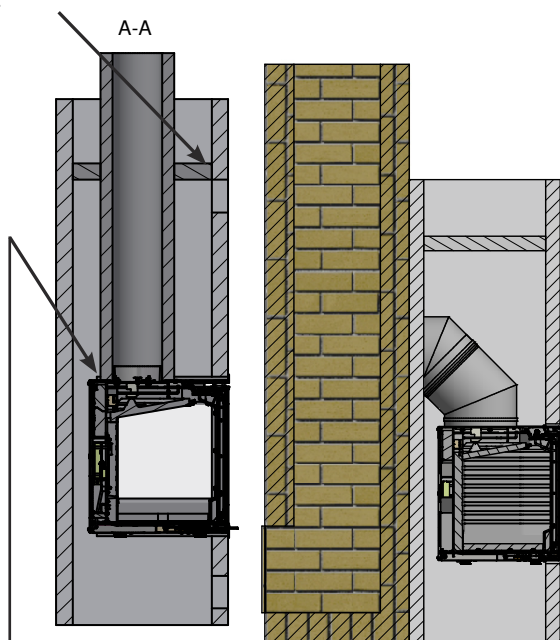
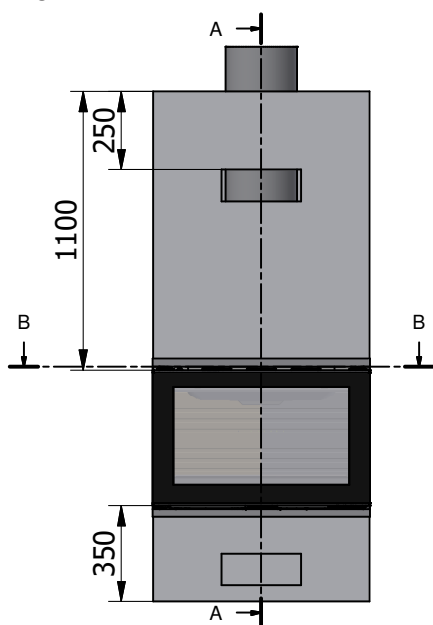
Minimum
250CM²



OPSTILLINGSADFSTAND

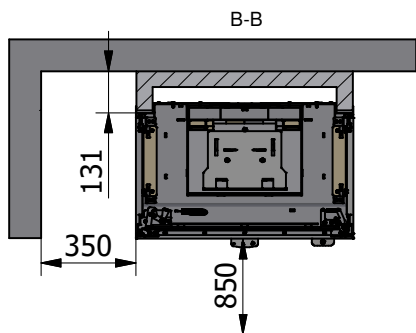
OPSTILLINGSADFSTAND: 500-3

Der skal monteres en ikke-brændbar plade lige over konvektionsristen, således at der ikke opstår "stående" varm luft over pejseindsatsen. Dette gøres for at beskytte loftet og lede den varme luft ud af kassetten.



Den isolerede del af skorstenen **skal** gå helt ned til røgstuds. Gælder også hvis der anvendes bukket rør ind i eksisterende skorsten (se tegning)

- Brændbar væg
- ikke brændbar plade



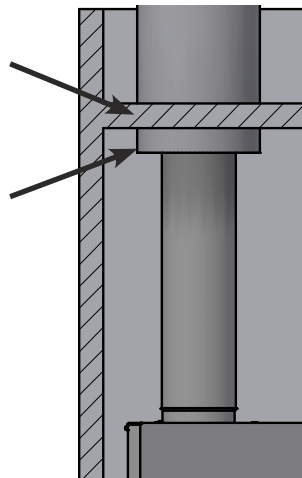
Minimumsafstand	mål i mm
Møbleringsafstand fra låge	850
Møbleringsafstand fra sideglas	350
Afstand til kabinet indv.	50
Afstand fra låge til brændbart Loft	1100
Afstand fra konvektionsrist til brændbart loft	250
Afstand fra låge til brændbart gulv	350

OPSTILLINGS AFSTAND TIL BRÆNDBART MATERIALE U-ISOLERET SKORSTEN

INDBYGNINGSMÅL: 500-3

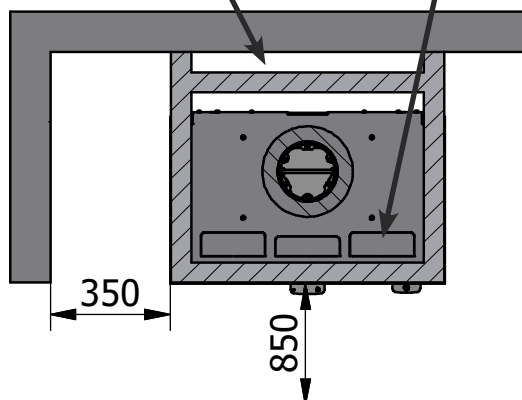
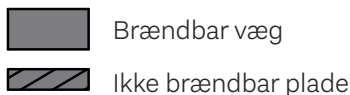
Der skal monteres en ikke-brændbar plade lige over konvektionsåbningen, således at der ikke opstår "stående" varm luft over konvektionsåbningen. Dette gøres for at beskytte loftet og lede den varme luft ud af kassetten.

Den isolerede del af skorstenen skal gå igennem den ikke-brændbare plade!



Når der bruges u-isoleret skorsten skal de tre konvektionsåbninger åbens. se afsnittet: *EKSTRA KONVEKTIONSÅBNINGER*

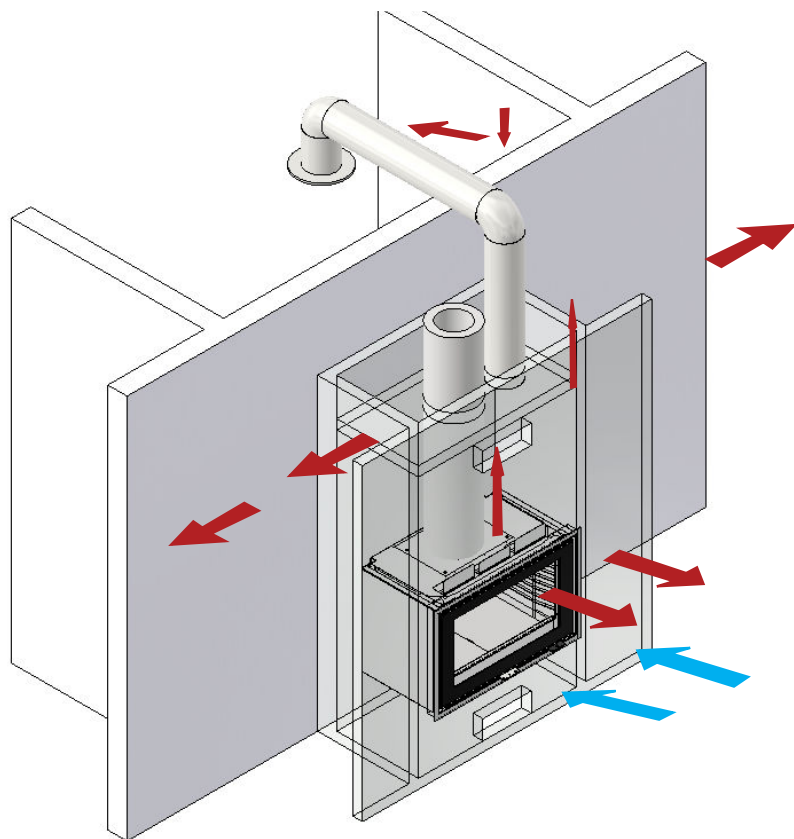
Ved brug af u-isoleret skorsten skal der laves et hulrum på 50mm med stillestående luft imellem indbygningskassen og den brændbare væg, for at sikkerhedsafstandene er gældende.



Minimumsafstand	mål i mm
Møbleringsafstand fra låge	850
Møbleringsafstand fra sideglas	350
Afstand til kabinet indv.	50
Afstand fra låge til brændbart Loft	1100
Afstand fra konvektionsrist til brændbart loft	250
Afstand fra låge til brændbart gulv	350
Hulrum bag indbygningskasse	50

VARMEFLYTNING

Ved at montere varmeklytningsanlæg ovenpå pejseindsatsen er det muligt at "flytte" varmen til andre rum.

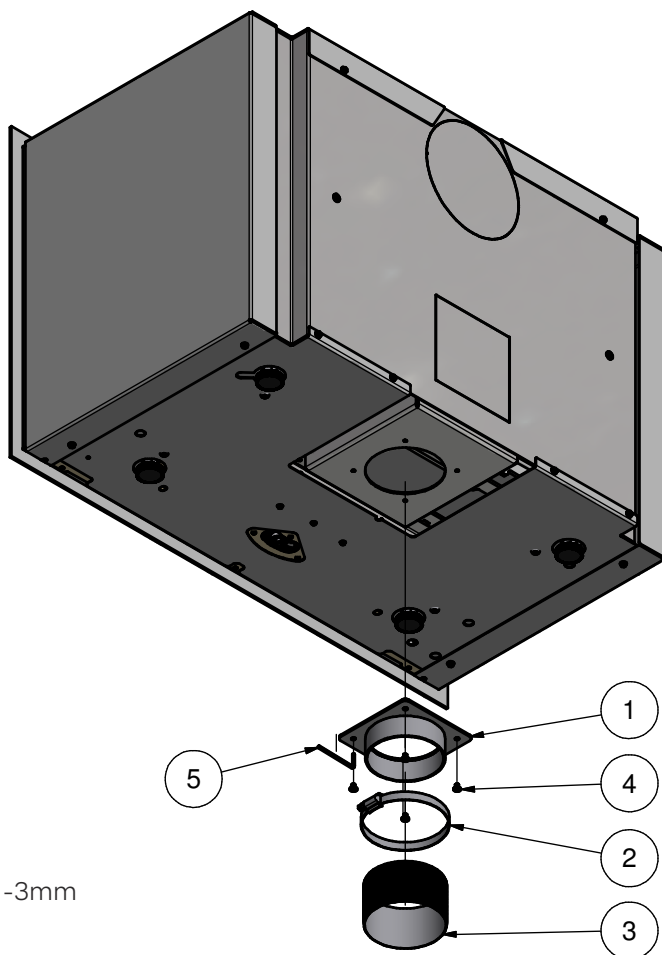


EKSTERN LUFTTILSLUTNING - AIRSYSTEM

Alle RAIS/ATTIKA pejseindsatse har mulighed for at tilføre ekstern luft til forbrændingen. Denne eksterne lufttilførsel kalder vi AirSystem. Systemet kan tilsluttes på undersiden eller på bagsiden af pejseindsatsen.

MONTERING AF AIRKIT PÅ UNDERSIDEN

Monter studs (1) med de fire M5-skruer (4) og fastgør fleksslangen (3) med spændbåndet (2).



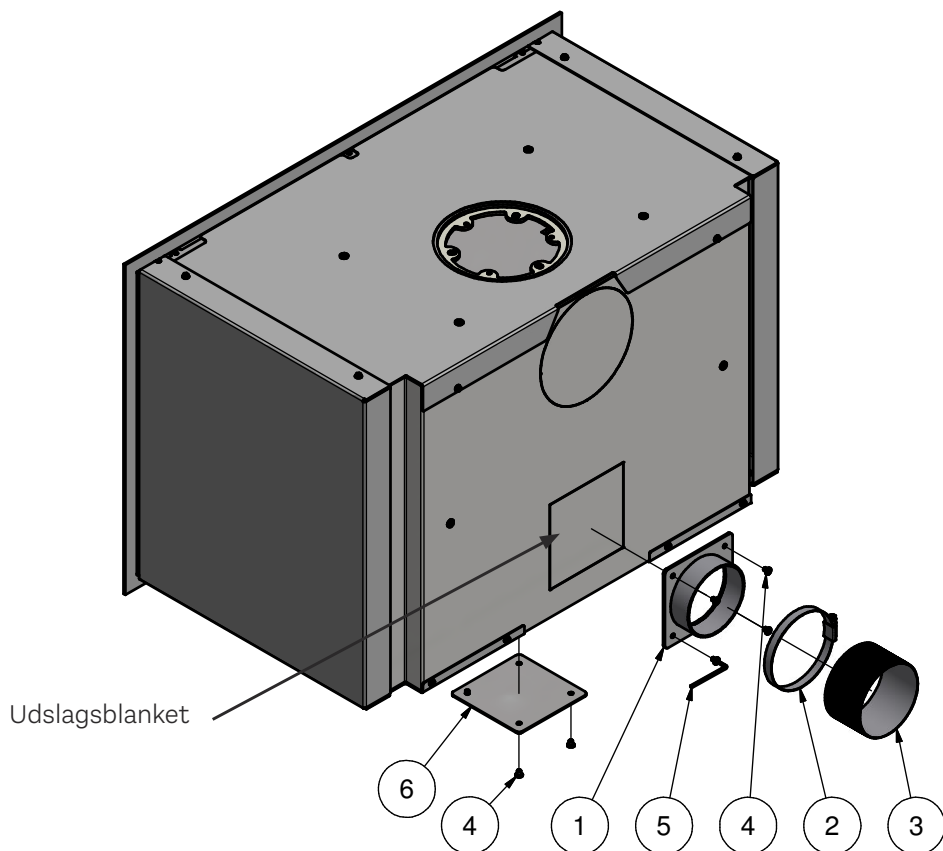
- 1. Studs
- 2. Spændbånd
- 3. Fleksslange
- 4. M5-skrue
- 5. Unbrakonøgle -3mm

MONTERING AF AIRKIT PÅ BAGSIDEN

Fjern udslagsblanketten på bagsiden af pejseindsatsen og afmonter dækpladen (6) med en 3 mm unbrakonøgle (5).

Monter dækpladen igen på undersiden af pejseindsatsen med de fire M5-skruer (4) således at air-boksen er lukket.

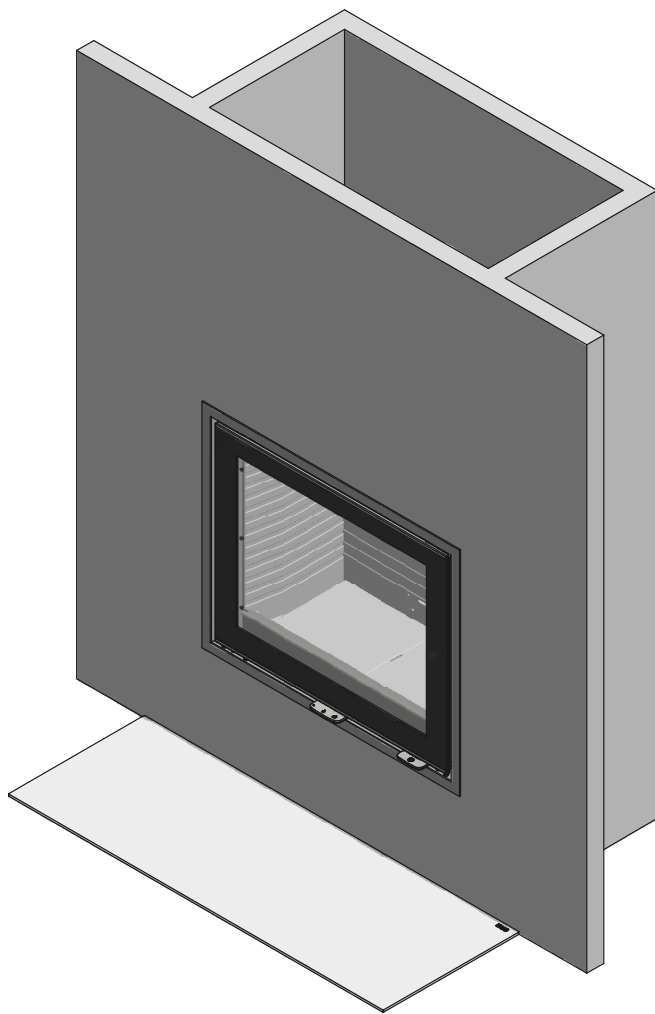
Monter studs (1) på bagsiden af pejseindsatsen og fastgør fleksslangen (3) med spændbåndet (2).



1. Studs
2. Spændbånd
3. Flekslange
4. M5-skruer
5. Unbrakonøgle - 3mm
6. Dækplade

MONTERING AF GULVPLADE

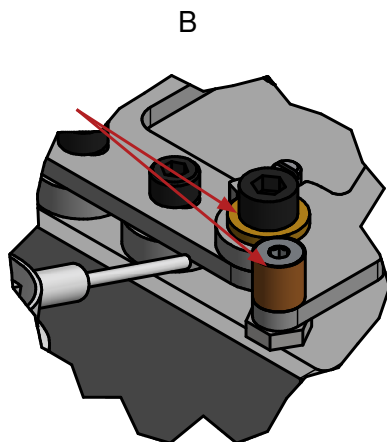
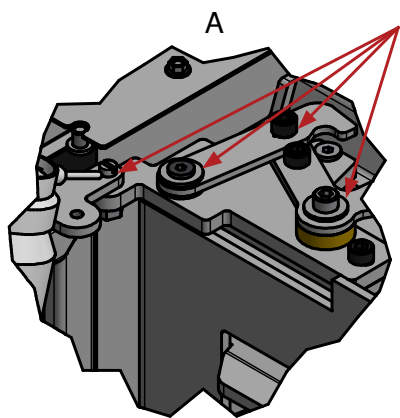
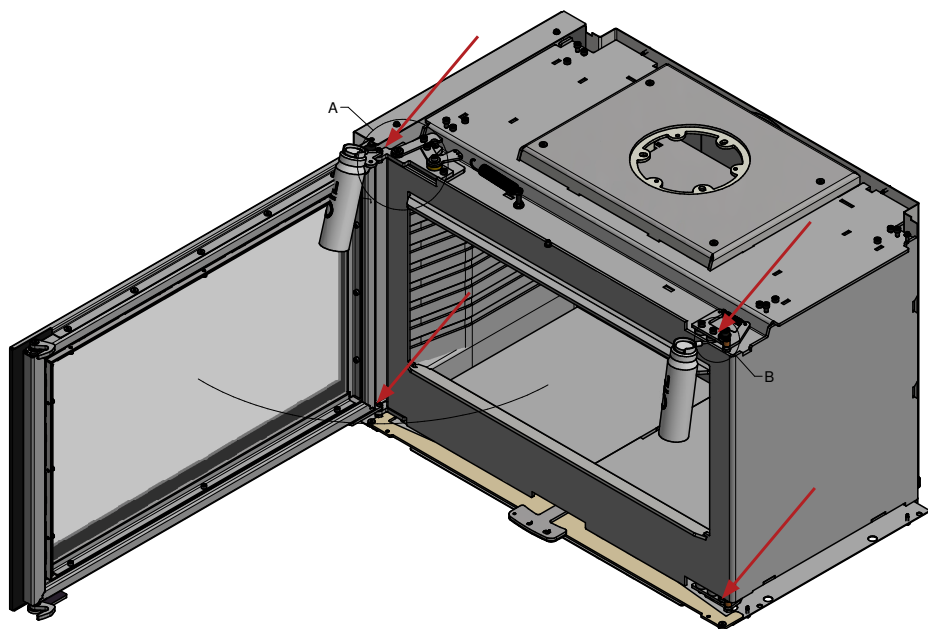
RAIS/ATTIKA fører elegante gulvplader i hærdet glas, som passer til pejseindsatsens form. Disse kan tilkøbes. Gulvpladen skubbes ganske enkelt ind til pejseindsatsen, hvilket muliggør lejlighedsvis rengøring under pladen.



SMØRING AF HÆNGSLER

SMØRING AF HÆNGSLER

Pejseindsatsen smøres regelmæssigt ved de fire bevægelige dele på lukketøjet og hængslerne (se billede). Brug en olie, der er varmeresistent.



AFMONTERING AF BRÆNDKAMMERFORING

AFMONTERING AF BRÆNDKAMMERFORING

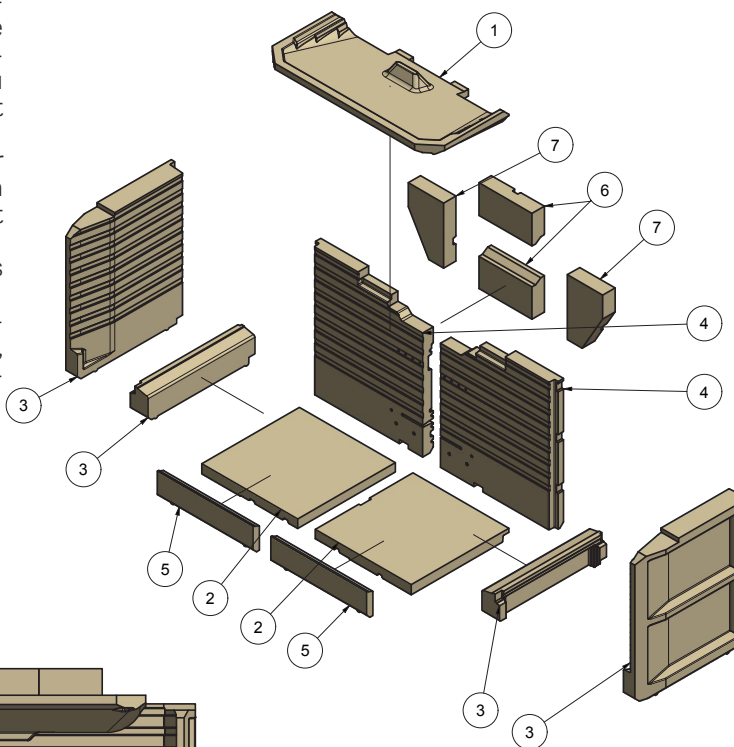
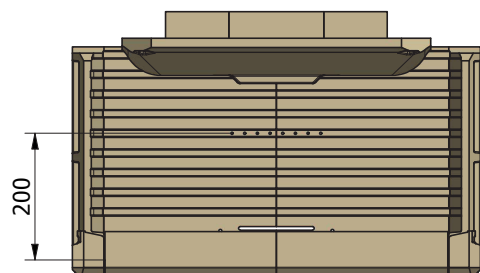
Brændkammerforingen beskytter pejseindsatsens korpus mod varmen fra ilden. De store temperatursvingninger kan forårsage ridser i foringens plader, der dog ikke påvirker pejseindsatsens funktionsdygtighed. De skal først udskiftes, når de efter adskillige års anvendelse begynder at smuldre.

Foringens plader er kun lagt eller stillet ind i pejseindsatsen, og kan dermed uden problemer udskiftes af dig eller din forhandler.

Afmontering af brændkammerforing gøres i følgende rækkefølge.

1. Fjern røgvenderpladen (1) ved at skubbe fronten opad og dreje de to beslag til side. Røgvenderen kan nu forsigtigt tages ud.
2. Bundpladerne (2) tages ud.
3. Sidepladerne løsnes ved at dreje forenden af pladen ind mod pejseindsatsens midte. Herefter tages de forsigtigt ud.
4. Bagpladerne (4) tages ud ved at fjerne låsebeslaget i toppen af pladerne. Nu sidder pladerne løst og kan tages ud.
5. Pladerne (5) sidder under turbopladen og fjernes normalt ikke.
6. Pladerne (6) vippes frem og tages ud.
7. Pladerne (7) trækkes mod midten, vippes frem og tages ud.

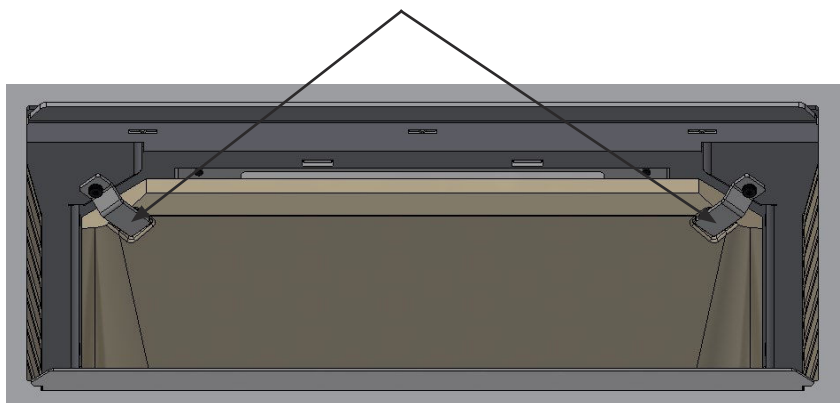
Den øverste række tertiær huller markerer "MAX load" grænsen. fyld ikke brændsel over denne linie.



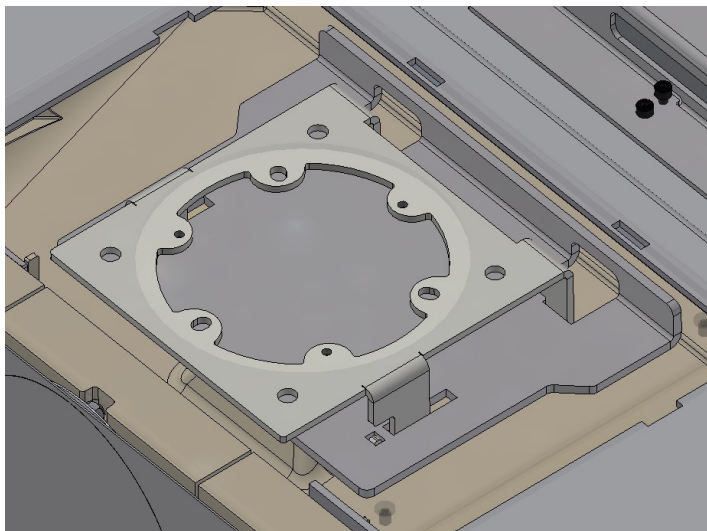
RENSNING AF RØGVEJE

RENSNING AF RØGVEJE

Fjern røgvenderpladen ved at skubbe fronten opad og dreje de to beslag til side. . Røgvenderen kan nu forsigtigt tages ud.

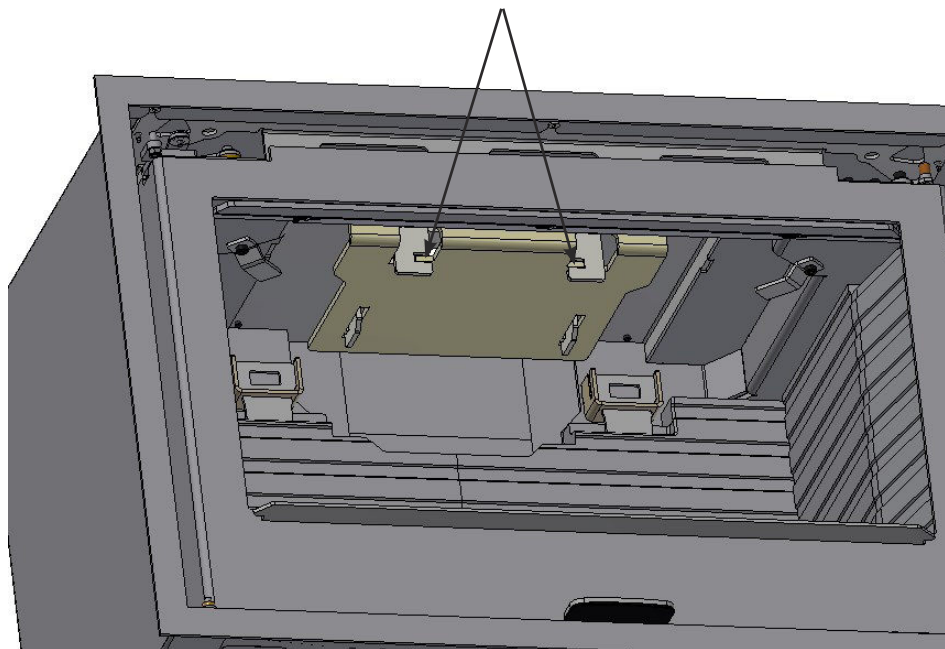


Stålrøgchikanen fjernes ved at skubbe chikanen opad og tilbage, så den går fri af holdebeslaget.



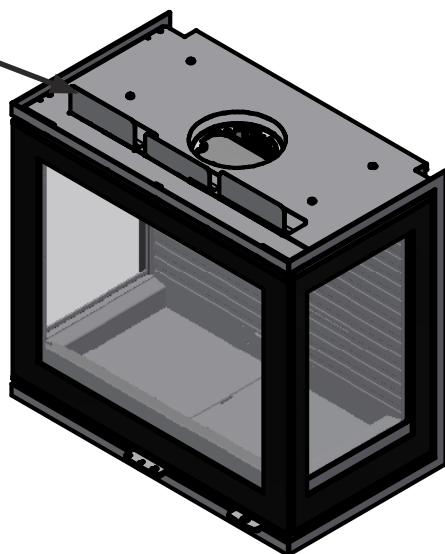
RENSNING AF RØGVEJE

Skub chikanen så langt tilbage, at den slipper anlægsfladerne i front af pejseindsatsen. Delene monteres i omvendt rækkefølge.



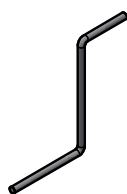
ÅBNING AF EKSTRA KONVEKTIONSÅBNINGER

For at give en bedre luftcirkulation og køligere væg over indsatsen anbefaler vi, at de ekstra konvektionsåbninger åbnes inden indbygningen færdiggøres. De tre flapper bukkes op i 90°



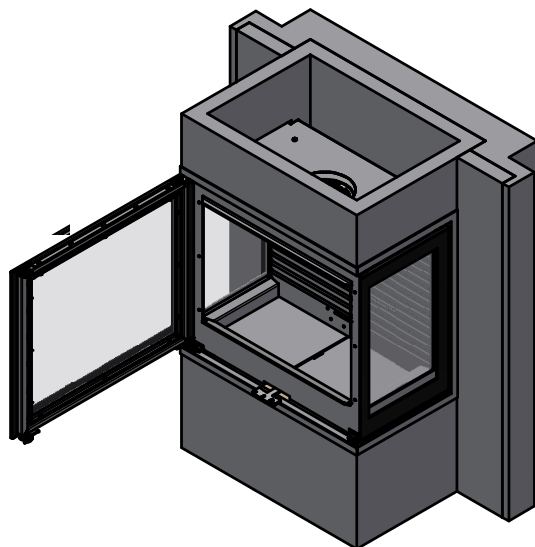
ÅBNING AF EKSTRA KONVEKTIONSÅBNINGER EFTER INDBYGNING

Efter indbygning kan de ekstra konvektionsåbninger åbnes ved hjælp af special værktøj 11-0000-040118 (kan købes separat)



Step 1

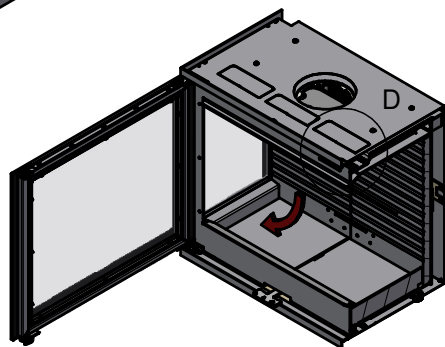
Åben døren.



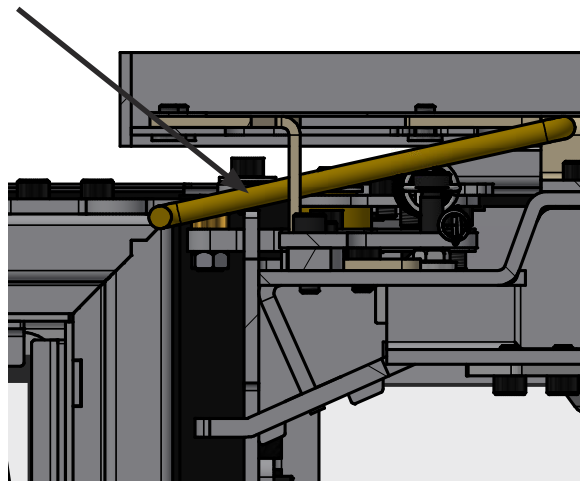
Step 2

Hold værktøjet ca. 25mm fra brændkammerets forkant.

Den korte ende af værktøjet stikkes ind under konvektions toppen. Drej værktøjet 90° ned, og flappen vil bøje op.



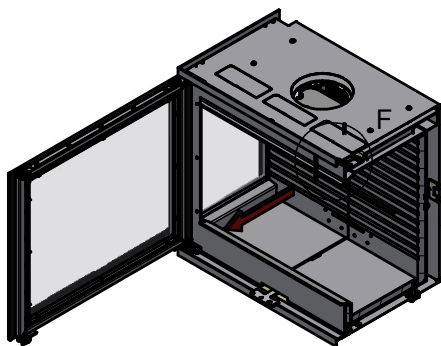
11-0000-040118



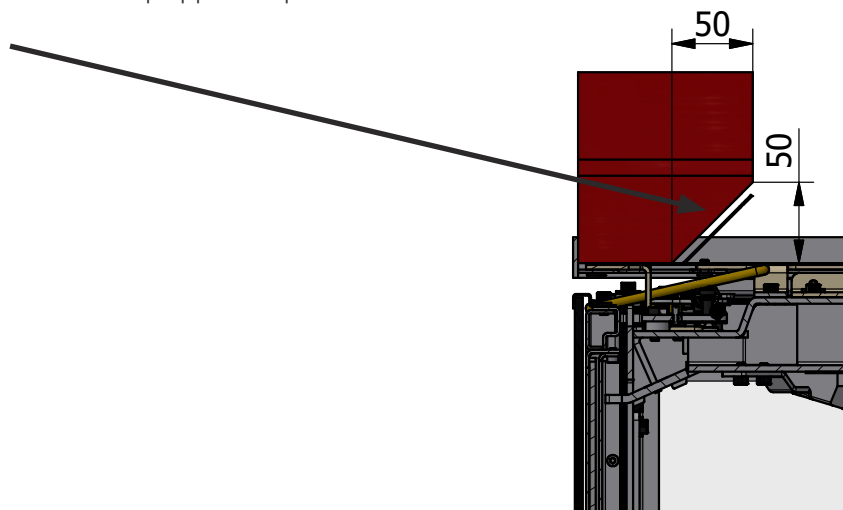
Step 3

Træk i værktøjet for at få flappen helt åben.

Gentag proceduren for de to andre flapper.

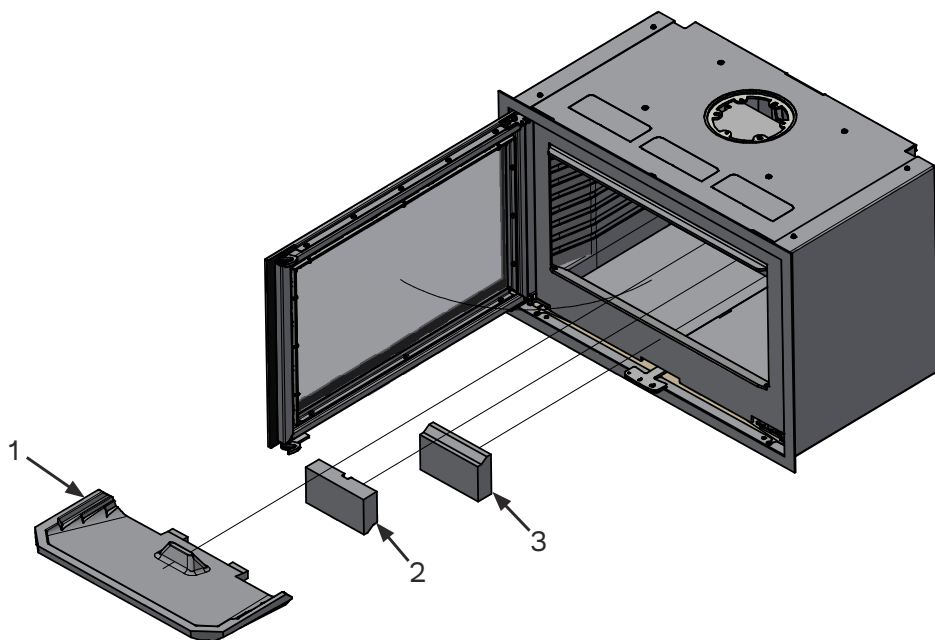


Ved opbygning i mursten er det nødvendigt at fjerne noget af den nederste mursten, for at lave plads til at bøje konvektionsplapperne op. se billede



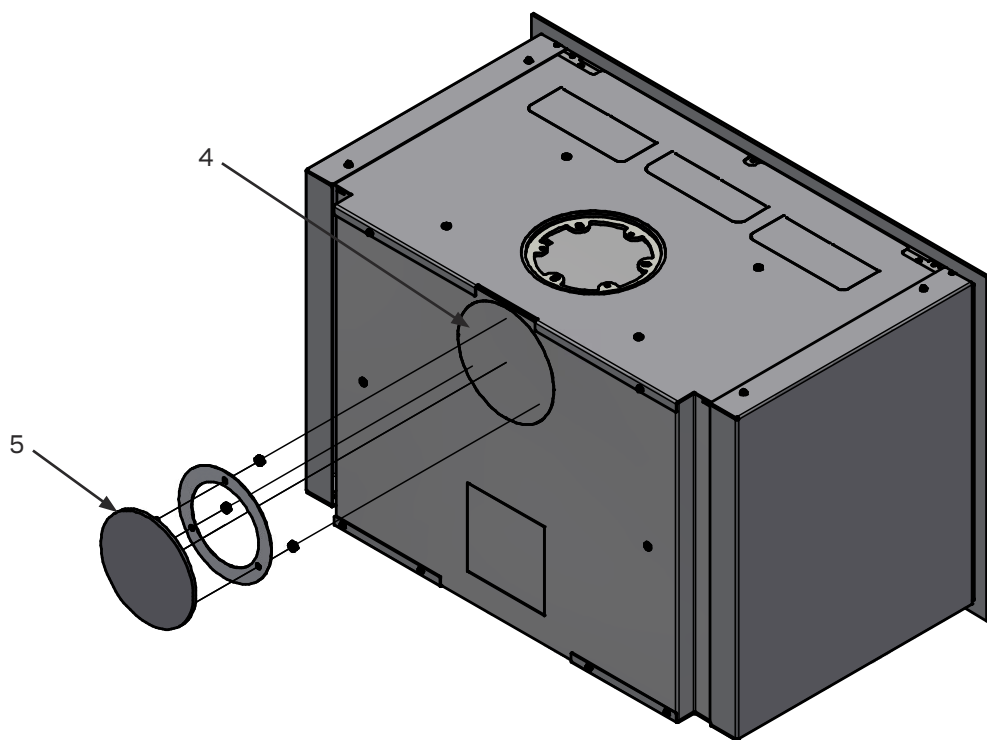
Indsatsen er forberedt til topudgang ved levering, men kan ændres til bagudgang på følgende måde.

1. Start med at fjerne røgvenderpladen, Se afsnittet "Rensning af røgveje"
2. Dernæst skal den øverste bagplade i midten fjernes.
3. Sidst fjernes den nederste bagplade i midten.

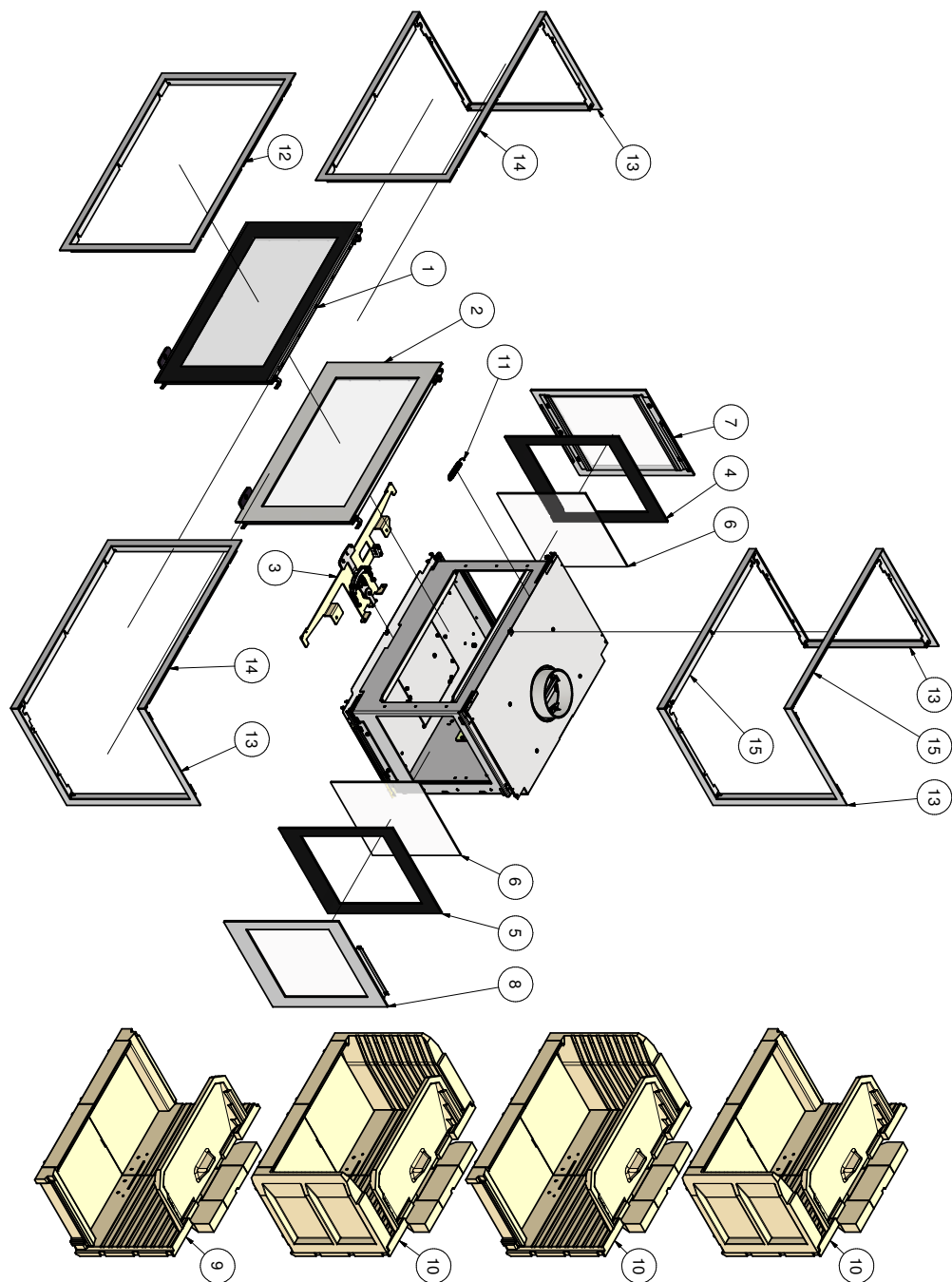


4. Ved hjælp af en hammer fjernes udslagsblanketten forsigtigt fra bagsiden af indsatsen .

5. Demonter blænddækslet og pakningen ved at fjerne de tre møtrikker, dernæst monter blænddækslet på topudgangen. Røgvender pladen (1) monteres igen. Monter røgstudsens på bagudgangen.



RESERVEDELSTEGNING



RESERVEDELSLISTE

XX: Valgfri farvekode

POS.	ANTAL	VARENUMMER	BESKRIVELSE
1	1	17-0000-1003	GLASDØR MED/DOBBELTGLAS
2	1	17-0000-1004XX	KLASSISK DØR MED/ENKELTGLAS
3	1	17-0000-010107MON	LUFTSPJÆLD
4	1	17-0000-5003	YDRE SIDEGLAS VENSTRE
5	1	11-0000-5004	YDRE SIDEGLAS HØJRE
6	2	11-0000-5005	INVENDIGT GLAS
7	1	17-0000-2601XX	CLASSIC SIDE - VENSTRE
8	1	17-0000-2602XX	CLASSIC SIDE - HØJRE
9	1	17-0000-2201	SKAMOL SÆT 3G MODEL
10	1	17-0000-2202	SKAMOL SÆT FRONT & HJØRNE MODEL
11	1	7301026	BA1 FJEDER
12	1	17-0000-140106XX	FRONTAFDÆKNING
13	1	17-0000-140102XX	SIDEAFDÆKNING HJØRNE MODEL
14	1	17-0000-140110XX	FRONTAFDÆKNING HJØRNE MODEL
15	2	17-0000-140101XX	FRONTAFDÆKNING 3G MODEL

DK

YDEEVNEDEKLARATION

YDEEVNEDEKLARATION

DK YDEEVNEDEKLARATION

Forordning (EU) 305/2011 Nr. 0001 — CPR-2013/07/01

Nr.: 17



1. Identifikation Rais 500-1 Front model - Glass version, Rais 500-1 Front model - Classic version
Rais 500-2 Right model - Glass version, Rais 500-2 Right model - Classic version
Rais 500-2 Left model - Glass version, Rais 500-2 Left model - Classic version
Rais 500-3 3 glass model - Glass version, Rais 500-3 3 glass model - Classic version
2. Type Rumopvarmer (indsats) fyret med fast brændsel
3. Anvendelse Rumopvarmer (indsats) fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning
4. Producent RAIS A/S Telefon +45 98 47 90 33
Industrivej 20, Vangen Telefax +45 98 47 92 91
DK-9900 Frederikshavn, Webmail kundeservice@rais.dk
Danmark Hjemmeside www.rais.com
5. Bemyndigede repræsentant -
6. System for vurdering/kontrol af konstansen af ydeevnen (AVCP) System 3
7. Notificeret organ Danish Technological Institute - Identification no. 1235
Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000 Århus C, Danmark
- Prøvningsrapport nr. a. 300-ELAB-2555-EN
8. Deklareret ydeevne Harmoniseret teknisk specifikation: EN 13229:2001/A1:2003/A2:2004

Væsentlige egenskaber		Ydeevne		
Brandsikkerhed		• Isoleret Røgrør • 50 mm skamotec ikke brændbar plade Afstande er målt udvendigt på indbygningskasse		
Reaktion ved brand	A1	Rais 500 Front Model	Rais 500 Right Model Rais 500 Left Model	Rais 500 3G Model
Afstand til brændbare materialer	Til bagvæg	0	0	0
Minimum afstande [mm]	Til sidevæg	0	350	350
Se brugermanual for andre opstillingsafstande	Til loft/over oven	1100	1100	1100
	Front/foran oven	850	850	850
	Til gulv/under oven	350	350	350
Brændfare p.g.a. udfald af træ	Bestået			
OGC (mg C/normal m ³ ved 13 % O ₂)	67			
CO-udledning af forbrændingsprodukter (rel. 13 Vol-% O ₂)	0,09 % / 1125 mg/Nm ³			
NO _x (mg/normal m ³ ved 13 % O ₂)	79			
Støv mg/Nm ³ ved (rel. 13 Vol-% O ₂)	10			
Overfladetemperatur	Bestået			
Elektrisk sikkerhed	NPD			
Rengøringsvenlighed	Bestået			
Maks. tryk i vandtank under drift	- bar			
Røggastemperatur ved nominal varmeydelse	289 °C			
Mekanisk resistens (evne til at bære skorsten/røgrør)	NPD			
Termisk ydelse				
Nominal ydelse	5,6 kW			
Rumopvarmningsydelse	5,6 kW			
Vandopvarmningsydelse	- kW			
Virkningsgrad η	76 %			
Årsvirkningsgrad $\eta_{S, on}$	66 %			

9. Ydeevnen for produktet, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den erklærede ydeevne i punkt 8.
Denne ydeevnedeklaration udstedes på enansvar af den producent, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne af producenten:

John Engell Nielsen, R&D Manager

Sted FREDERIKSHAVN, DANMARK

31-03-2022

Underskrift



**TEKNOLOGISK
INSTITUT**

Teknologiparken
Kongsvang Allé 29
DK-8000 Aarhus C
Phone +45 72 20 10 00
Info@teknologisk.dk

TEKNOLOGISK INSTITUT

Akkrediteret prøvningsorgan, DANAK-akkreditering nr. 300
Notificeret prøvningsorgan med ID-nr. 1235

Prøvningsattest IV

Uddrag af rapport nr. 300-ELAB-2555-EN og 300-ELAB-2555-NS

Emne: Pejseindsatse: Rais 500 Front, Right, Left & 3 Glass modeller i Glas & Classic.

Rekurent: Rais A/S
Industrivej 20, Vangen, DK – 9900 Frederikshavn

Procedure:

X	Prøvning efter DS/EN13229/A2:2004
X	Prøvning efter NS3058-1 & -2 (partikelmåling)
X	Emissionsmåling af støv og OGC

Prøvningsresultater

Akkrediteret prøvning af brændeovn iht. EN 13229 er foretaget med brænde der påfyres manuelt, og følgende resultater blev opnået:

Nominel ydelse: 5,6 kW
CO-emission: 0,09 % - henført til 13 % O₂
Virkningsgrad: 76 %
Røggastemperatur: 289 °C
Afstand til bagvæg: - se opstillingsvejledning
Afstand til sidevæg: - se opstillingsvejledning

Emissioner iht. NS 3058 og/eller CEN/TS 15883:

Partikler efter NS 3058: 2,89 g/kg (tørstof) middelværdi (krav: ≤4)
Partikler efter NS 3058: 3,52 g/kg (tørstof) maksimalt (krav: ≤8)
OGC efter CEN/TS 15883: 67 mgC/Nm³ ved 13% O₂ (krav: ≤120)
Støv efter EN 16510-1: 10 mg/Nm³ ved 13% O₂ (krav: ≤30)

Bemærk venligst, at de oplyste værdier er et uddrag af prøvningsrapporten.
For yderligere oplysninger henvises til prøvningsrapporten, se nummer ovenfor.

Aarhus, den 29.06.2021 Max Bjerrum B.Sc.	Skorstensfejerpåtegning
--	-------------------------

På baggrund af ovennævnte emissioner attesteres det hermed, at fyringsanlægget opfylder emissionskravene i bilag 1 til Bekendtgørelse nr. 541 af 27/04-2020 om regulering af luftforurening fra fyringsanlæg til fast brændsel under 1 MW.

Max Bjerrum
2021.06.29 13:00:14 +02'00'



RAIS A/S
Industrivej 20
DK-9900 Frederikshavn
Denmark
www.rais.com



ATTIKA FEUER AG
Brunnmatt 16
CH-6330 Cham
Switzerland
www.attika.ch